



Habib Bank AG Zurich

Stop Payment & Indemnity Agreement For Lost Item

اتفاقية وقف صرف الشيك المفقود والتعويض

Fill in BLOCK letters and check where appropriate
أكمل البيانات بخط واضح وضع علامة في المكان المناسب

Date | التاريخ
day | يوم month | شهر year | سنة

The Manager | السيد مدير

Branch | فرع

United Arab Emirates | الإمارات العربية المتحدة

CUSTOMER REFERENCE | مرجع العميل

Account number | رقم الحساب

20 digits | رقم

Account title | اسم الحساب

Dear Sir/Madam,

السيد/السيدة،

This letter is to advise Habib Bank AG Zurich (hereafter referred to as "Bank") that the following cheque drawn on the Bank has been Lost Stolen.

هذا الخطاب لإبلاغ حبيب بنك اي جي زيورخ (المشار إليه فيما يلي بـ "البنك") بحدوث:
الشيك المسحوب على البنك الوارد تفاصيله أدناه: فقدان سرقة.

Amount: AED ()
in figure in words

المبلغ: درهم ()
بالأرقام بالحروف

Cheque number:

رقم الشيك:

Payable to the order of :

لصالح:

I/We hereby certify that:

بموجبه أشهد/نشهد أن:

1. The above information is correct;

(1) المعلومات الواردة أعلاه صحيحة؛

2. I/We have reported this incident to local police on

(2) وقد أبلغت / أبلغنا الشرطة المحلية عن هذا الحادث بتاريخ

(copy attached)
day month year

يوم شهر سنة (نسخة مرفقة)

I/We request you to stop payment of the above-mentioned cheque as and when presented to your bank.

أطلب / نطلب منكم عدم صرف الشيك المذكور أعلاه عند تقديمه إلى بنكم.

In consideration of your acceptance of my/our request, I/we agree and indemnify the Bank, its employees, and its agents and hold the Bank free and harmless against any loss, cost, expense, damage or liability incurred by the Bank as a result of compliance with this request. I/We also agree not to hold liable the Bank, its employees and agents if the item is paid due to oversight or due to incorrect or inaccurate information, provided to you in this respect.

لقاء موافقتكم على طلبي / طلبنا أو اوافق / نوافق على تعويض البنك وموظفيه ووكلائه وأبرئ ذمة البنك من أي خسارة أو تكلفة أو مصاريف أو ضرر أو مسؤولية يتكبدها البنك نتيجة إستجابتكم لهذا الطلب. أوافق / نوافق أيضاً على عدم مسؤولية البنك وموظفيه ووكلائه عن أي معلومات غير صحيحة أو غير دقيقة تم توفيرها لكم بهذا الخصوص.

I/We understand and agree that the Bank or its employees or its agents may be compelled to pay the original item before presentation and/or after the implementing of stop payment is properly made. This could happen if the item is presented with proper endorsements. Under these circumstances I/we agree and authorize the Bank, its employees and its agents to honor the cheque by debiting my/our account on which the cheque is drawn if otherwise in order.

أفهم / نفهم وأوافق/نوافق على أنه من المحتمل أن يضطر البنك أو موظفيه أو وكلائه إلى صرف الشيك الأصلي قبل التقديم و / أو بعد تنفيذ وقف الصرف كما ينبغي. يمكن حدوث هذا إذا تم تقديم الشيك للصرف بتظهير صحيح. في هذه الأحوال أوافق وافوض / نوافق ونفوض البنك وموظفيه ووكلائه بصرف الشيك بالخصم من حسابي / حسابنا المسحوب عليه الشيك.

I/We acknowledge and accept that the processing of this request by the concerned department may take time and that there will be a delay between the receipt of this stop payment request by the Bank and the processing of the same therefore I/we agree not hold the Bank, its employees, or its agent responsible in the event subject cheque is presented and paid before the marking of stop payment.

أقر وأوافق/نقر ونوافق على أن معالجة هذا الطلب بواسطة الإدارة المعنية في البنك قد تستغرق بعض الوقت وأنه سيكون هناك تأخير بين استلام طلب إيقاف الصرف هذا بواسطة البنك ومعالجته لذلك أوافق/نوافق على عدم مسؤولية البنك أو موظفيه أو وكيله في حالة تقديم الشيك الموضوع وصرفه قبل وضع شارة وقف الصرف.

Yours truly,

ولكم الشكر،

Authorized Signatory | المفوض بالتوقيع (1)

Authorized Signatory | المفوض بالتوقيع (2)

Authorized Signatory | المفوض بالتوقيع (3)

signature | التوقيع

signature | التوقيع

signature | التوقيع

name | الاسم

name | الاسم

name | الاسم

TERMS & CONDITIONS | الشروط والأحكام

The Bank will not accept instructions in connection with stopping payment of a cheque except in the event of loss or theft of a cheque or any other condition as shall be allowed by law and agreed by the Bank. Such instructions must be in writing and account holder will bear any loss, damage and cost due to this.

لن يقبل البنك التعليمات المتعلقة بوقف صرف الشيك إلا في حالة فقدان أو سرقة الشيك أو أي حالة أخرى في حدود ما يسمح به القانون وبوافق عليه البنك. يجب أن تصلنا هذه التعليمات خطية ويتحمل صاحب الحساب أي خسارة وأضرار وتكلفة ناجمة عن ذلك.

FOR OFFICE USE

Approved memo no: Date:
day month year

Branch:

Accepted by:
name signature

SV

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- The customer agrees to abide by the Terms & Conditions specified above and bank's General Terms & Conditions, which are subject to change without any prior notice.

ملحوظة:
- في حالة تعدد الموقعين، يتم التوقيع حسب تفويض الحساب.
- يوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام المحددة أعلاه والشروط والأحكام العامة للبنك الخاضعة للتغيير دون أي إشعار مسبق.